

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

# Dayton® Combination Grinder/Buffers

## Description

Dayton Combination Grinder/Buffers are equipped with a totally enclosed ball bearing motor. Armature assembly is dynamically balanced for smooth operation. Removable wheel guard allows for easy changing of wheels. Tool rest is adjustable for wheel wear and angle grinding. Grinder/Buffers come complete with spark guard, safety eyeshield and one each grinding wheel, wire wheel and buffing wheel.

## Unpacking

Check for shipping damage. If damage has occurred, a claim must be filed with the carrier immediately. Check for completeness. Immediately report missing parts to dealer.

To be certain the grinding wheels have not been damaged in shipment; strike the edges slightly with a metal object. A ringing sound indicates a good wheel, but a dull noise may signal a fracture.

**▲ WARNING** *If you suspect a wheel of being fractured, replace it immediately. Fractured wheels may shatter, causing serious injury.*

## Specifications

| Model  | HP  | RPM  | AMPS     | Volts   | Hz |
|--------|-----|------|----------|---------|----|
| 16W005 | 1/3 | 3450 | 3.5/1.75 | 120/240 | 60 |
| 16W006 | 3/4 | 3450 | 7.0/3.5  | 120/240 | 60 |

## ALUMINUM OXIDE VITRIFIED WHEELS

GRIT: 1 ea. 36 Coarse

### SIZES

16W005: 6" Dia., 3/4" Face, 1/2" Bore

16W006: 8" Dia., 1" Face, 5/8" Bore

## General Safety Information

**▲ WARNING** *For your own safety, read operating instructions manual before operating tool.*

**▲ WARNING** *Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.*

Some examples of these chemicals are:

1. Lead from lead-based paints.
2. Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products.
3. Arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures vary, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area and work with approved safety equipment. Always wear OSHA/NIOSH approved, properly fitting face mask or respirator when using such tools.

## BE PREPARED FOR JOB

1. Wear proper apparel. Do not wear loose clothing, gloves, neckties, rings, bracelets or other jewelry which may get caught in moving parts of machine.
2. Wear protective hair covering to contain long hair.
3. Wear safety shoes with non-slip soles.
4. Wear safety glasses complying with United States ANSI Z87.1. Everyday glasses have only impact resistant lenses. They are **NOT** safety glasses.
5. Wear face mask or dust mask if operation is dusty.
6. Be alert and think clearly. Never operate power tools when tired, intoxicated or when taking medications that cause drowsiness.

## PREPARE WORK AREA FOR JOB

1. Keep work area clean. Cluttered work areas and work benches invite accidents.
2. Do not use power tools in dangerous environments. Do not use power

tools in damp or wet locations. Do not expose power tools to rain.

3. Work area should be properly lighted.
4. Proper electrical plug should be plugged directly into properly grounded, three-prong receptacle.
5. Extension cords should have a grounding prong and the three wires of the extension cord should be of the correct gauge.
6. Keep visitors at a safe distance from work area.
7. Keep children out of the workplace. Make workshop childproof. Use padlocks, master switches or remove switch keys to prevent any unintentional use of power tools.

## TOOL SHOULD BE MAINTAINED

1. Always unplug tool prior to inspection.
2. Consult manual for specific maintaining and adjusting procedures.
3. Keep tool clean for safest operation.
4. Remove adjusting tools. Form habit of checking to see that adjusting tools are removed before turning machine on.
5. Keep all parts in working order. Check to determine that the guard or other parts will operate properly and perform their intended function.
6. Check for damaged parts. Check for alignment of moving parts, breakage of parts, mounting and any other condition that may affect a tool's operation.
7. A guard or other part that is damaged should be properly repaired oraced. Do not perform makeshift repairs. (Use the parts list to order repair parts.)

## KNOW HOW TO USE TOOL

1. Use right tool for job. Do not force tool or attachment to do a job for which it was not designed.

# Dayton® Combination Grinder/Buffers

ENGLISH

## General Safety Information (Continued)

2. Disconnect tool from power when changing accessories such as grinding wheels, buffing wheels and the like.
3. Avoid accidental start-up. Make sure that the switch is in the off position before plugging in.
4. Do not force tool. It will work most efficiently at the rate for which it was designed.
5. Keep hands away from moving parts and grinding surfaces.
6. Never leave a tool running unattended. Turn the power off and do not leave tool until it comes to a complete stop.
7. Do not overreach. Keep proper footing and balance.
8. Never stand on tool. Serious injury could occur if tool is tipped over.
9. Know your tool. Learn the tool's operation, application and specific limitations.
10. Use recommended accessories. Understand and obey all safety instructions supplied with accessories. The use of improper accessories may cause risk of injury to persons.
11. Do not over tighten wheel nut. A cracked wheel immediately. Use only flanges supplied with the grinder.
12. Adjust distance between wheel and tool rest to maintain 1/16" or less gap.
13. Handle the workpiece correctly. Whenever possible, use tool rest to support workpiece during grinding operation. Turn tool off if it jams.
14. Always use guards and eyeshields.
15. Clean grinding dust from beneath tool frequently.

## Assembly



**Use only cloth buffing wheels on the**

**unguarded shaft end. Grinding wheels and wire wheels may shatter and flying debris may cause serious injury.**

Parts to be fastened to the unit should be located and accounted for (See List and Figure 1).

**IMPORTANT:** Do not attempt assembly if parts are missing. Use this manual to order repair parts.

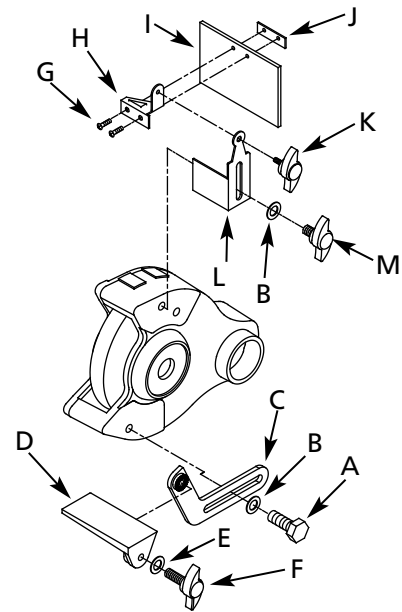
- A 3/8-16 x 3/4" Hex bolt
- B 3/8" Flat washer, 2 each
- C Tool rest bracket
- D Tool rest
- E 5/16" Flat washer
- F 5/16-18 x 1" Knob
- G #10-24 x 3/8" Pan head screw, 2 each
- H Upper eyeshield bracket
- I Eyeshield
- J Lower eyeshield bracket
- K 1/4-20 x 1/2" Knob
- L Spark guard
- M 3/8-16 x 1/2" Knob

### TOOL REST ASSEMBLY

1. Place tool rest (D) over tool rest bracket and secure in position with 5/16" flat washer (E) and 5/16-18 x 1" knob (F).
2. Attach tool rest bracket to the bottom of the wheel guard using one 3/8-16 x 3/4" hex head bolt (A) and one 3/8" flat washer (B). Make sure that the slot of the bracket is located over the raised boss on the guard. Tighten bolts finger tight.
3. Position tool rest so that distance between tool rest and grinding wheel is less than 1/16". Reposition angle of tool rest if necessary. Secure all knobs and bolts.

### EYESHIELD ASSEMBLY

1. Attach spark guard (L) to wheel guard using 3/8-16 x 1/2" knob (M) and 3/8" flat washer (B).



**Figure 1 – Tool Rest and Eyeshield Assembly**

2. Mount upper eyeshield bracket (H) to eyeshield (I) using two #10-24 x 3/8" pan head screws (G) and lower eyeshield bracket (J).
3. Slide 1/4-20 x 1/2" knob (K) through hole at top of spark guard (L) into upper eyeshield bracket (H) and secure in position.
4. Locate eyeshield in desired position for protecting operator and secure all knobs and bolts.

### INSTALL BUFFING WHEEL

Refer to Figure 5

To install buffing wheels on the buffer:

1. Remove plastic protective sleeves from armature shaft.
2. Slide spacer (Ref. No. 41) onto armature shaft.
3. Slide inner wheel flange (Ref. No. 5) onto armature shaft.
4. Slide in buffing wheel (Ref. No. 40) on the armature shaft and butt it against the inner wheel flange.

# Models 16W005 and 16W006

ENGLISH

## Assembly (Continued)

- Slide in the outer wheel flange and butt the flat side of the flange against the buffing wheel.
- Tighten hex nut (Ref. No. 39) on to the armature shaft. Make sure the buffing wheel is firmly held in place and the hex nut is snug against the outer wheel flange. Use additional spacers (not supplied) if required.

## OPTIONAL WORKLIGHT (MODEL 16W004)

Position eyeshield bracket assembly over bosses provided on wheel guard. Bosses are tapped to receive two 1/4"-20 screws. Fasten bracket assembly to wheel guard with two screws provided with worklight.

## Installation

### MOUNT GRINDER

- Mount grinder to a solid horizontal surface (hardware not provided). If mounted to metal pedestal, align mounting holes with corresponding holes in pedestal. Insert a 1/4"-20 x 1 1/4" hex head bolt with flat washer through base of grinder. From bottom of pedestal, place a 1/4" flat washer and 1/4"-20 hex nut onto the bolt. Tighten only until space between grinder base and pedestal is 1/8". Using second nut on each bolt, jam tighten against the first to prevent loosening by vibration.
- To mount grinder to wooden bench top, use 1/4 x 1 1/4" wood screws with flat washers beneath heads. Tighten screws until space between grinder base and bench top is 1/8".

**⚠ DANGER** *If using a shop vacuum, be sure to empty shop vacuum of all flammable material (flammable liquids and vapors, paper, wood, plastic, etc.) before connecting vacuum to grinder. Hot sparks from grinder may ignite flammable materials in shop vacuum.*

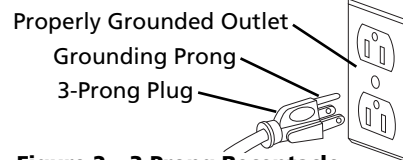
## GROUNDING INSTRUCTIONS

**⚠ WARNING** *Improper connection of equipment grounding conductor can result in the risk of electrical shock. Equipment should be grounded while in use to protect operator from electrical shock.*

Check with a qualified electrician if grounding instructions are not understood or if in doubt as to whether the tool is properly grounded.

This grinder is equipped with an approved 3-conductor cord rated at 300V and a 3-prong, grounding type plug (See Figure 2) for your protection against shock hazards.

Grounding plug should be plugged directly into a properly installed and grounded 3-prong grounding-type receptacle (See Figure 2).



**Figure 2 – 3-Prong Receptacle**

Do not remove or alter grounding prong in any manner. In the event of a malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electrical shock.

**⚠ WARNING** *Do not permit fingers to touch the terminals of plug when installing or removing from outlet.*

Plug must be plugged into matching outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances. Do not modify plug provided. If it will not fit in outlet, have proper outlet installed by a qualified electrician.

Inspect tool cords periodically, and, if damaged, have repaired by an authorized service facility.

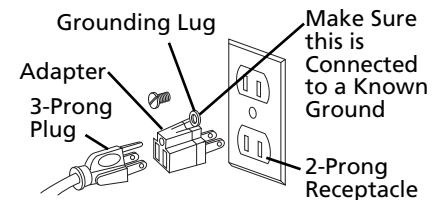
Green (or green and yellow) conductor in cord is the grounding wire. If repair

or replacement of the electric cord or plug is necessary, do not connect the green (or green and yellow) wire to a live terminal.

Where a 2-prong wall receptacle is encountered, it must be replaced with a properly grounded 3-prong receptacle installed in accordance with National Electric Code and local codes and ordinances.

**⚠ WARNING** *This work should be performed by a qualified electrician.*

A temporary 3-prong to 2-prong grounding adapter (See Figure 3) is available for connecting plugs to a two pole outlet if it is properly grounded.



**Figure 3 – 2-Prong Receptacle with Adapter**

Do not use a 3-prong to 2-prong grounding adapter unless permitted by local and national codes and ordinances.

(A 3-prong to 2-prong grounding adapter is not permitted in Canada.) Where permitted, the rigid green tab or terminal on the side of the adapter must be securely connected to a permanent electrical ground such as a properly grounded water pipe, a properly grounded outlet box or a properly grounded wire system.

Many cover plate screws, water pipes and outlet boxes are not properly grounded. To ensure proper ground, grounding means must be tested by a qualified electrician.

## EXTENSION CORDS

- The use of any extension cord will cause some drop in voltage and loss of power.



# Dayton® Combination Grinder/Buffers

ENGLISH

## Installation (Continued)

2. Wires of the extension cord must be of sufficient size to carry the current and maintain adequate voltage.
3. Running the unit on voltages which are not within  $\pm 10\%$  of the specified voltage may cause overheating and motor burn-out.
4. Use the table to determine the minimum wire size (A.W.G.) extension cord.
5. Use only 3-wire extension cords having 3-prong grounding type plugs and 3-pole receptacles which accept the tool plug.
6. If the extension cord is worn, cut or damaged in any way replace it immediately.

### EXTENSION CORD LENGTH (120 VOLTS) MODEL 16W005

Wire Size A.W.G.

|                   |    |
|-------------------|----|
| Up to 25 ft. .... | 18 |
| 25-100 ft. ....   | 16 |
| 100-150 ft. ....  | 14 |

**NOTE:** Using extension cords over 150 ft. long is not recommended.

### EXTENSION CORD LENGTH (120 VOLTS) MODEL 16W006

Wire Size A.W.G.

|                   |    |
|-------------------|----|
| Up to 25 ft. .... | 18 |
| 25-50 ft. ....    | 16 |
| 50-100 ft. ....   | 14 |
| 100-150 ft. ....  | 12 |

**NOTE:** Using extension cords over 150 ft. long is not recommended.

### EXTENSION CORD LENGTH (240 VOLTS) MODELS 16W005 AND 16W006

Wire Size A.W.G.

|                   |    |
|-------------------|----|
| Up to 50 ft. .... | 18 |
| 50-200 ft. ....   | 16 |
| 200-300 ft. ....  | 14 |

**NOTE:** Using extension cords over 300 ft. long is not recommended.

## ELECTRICAL CONNECTIONS

**▲ WARNING** *All electrical connections must be performed by a qualified electrician. Make sure tool is off and disconnected from power source while motor is mounted, connected, reconnected or anytime wiring is inspected.*

Motor and wires are installed as shown in wiring diagram (See Figure 4). Motor is assembled with approved, 3-conductor cord to be used at 120/240 volts. Motor is prewired at the factory for 120 volts.

To use the grinder with a 240V power supply, have a qualified electrician rewire motor and attach a 240 volt, 15A three-prong plug onto grinder line cord.

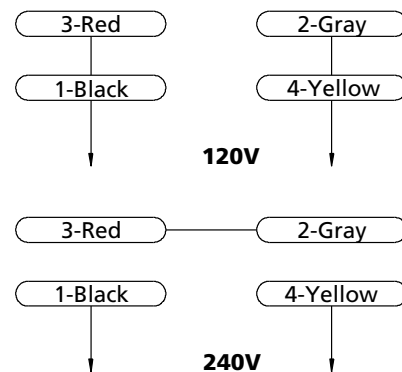


Figure 4 - Wiring Diagram

## Operation

**▲ WARNING** *Always wear safety glasses complying with United States ANSI Z87.1 (shown on package) before commencing power tool operation. Safety glasses are available through your Grainger catalog.*

**▲ WARNING** *Only use the grinding and wire wheels on the guarded shaft end (inside wheel guard). Grinding wheels and wire wheels may shatter and flying debris may cause serious injury.*

1. Keep a steady, moderate pressure on the work and keep it moving at an even pace for smooth grinding.
2. Pressing too hard overheats the motor and prematurely wears down the grinding wheels.
3. Note the original bevel angle on the item to be sharpened and try to maintain that angle. Sharpening a cutting edge requires removing burrs from edge.
4. Deburring edge is done best by using the grinder to pull burr from edge across the bevel angle.
5. The grinding wheel should rotate into object being sharpened.
6. Dip work into a coolant regularly to prevent overheating. Overheating can weaken metals.

## BUFFING

1. Keep a steady, moderate pressure on the work and keep it moving at an even pace for smooth buffing.
2. Pressing too hard overheats the motor and prematurely wears down the buffing wheels.
3. The buffing wheel should rotate into object being buffed.

## Maintenance

1. As wheels wear, tool rests should be positioned closer to the face of the wheels.
2. The gap between the wheel and the tool rest should not be greater than 1/16". When the wheels are worn to the extent that the 1/16" maximum gap cannot be maintained, the wheels should beaced.
3. Models 16W005 and 16W006 replacement wheels should have a minimum rated speed of at least 3600 RPM.
4. Maximum wheel diameter is 6" for 16W005 and 8" for 16W006.

## Models 16W005 and 16W006

### Maintenance (Continued)

5. To loosen nuts holding the wheels, disconnect power and push a wood wedge between the tool rest and the wheel to keep the shaft from turning. The threads on the right side of

the grinder (facing unit) are right hand; threads on the left side are left hand. Tighten nuts securely before operating the grinder.

6. For grinding efficiency, wheels should be dressed periodically, especially if

they become clogged from grinding soft metals. Dayton Grinding Wheel Dressers, Model 2X951 or 6Z851, are recommended (See page 7).

### LIMITED WARRANTY

**DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY.** DAYTON® COMBINATION GRINDER/BUFFERS, MODELS COVERED IN THIS MANUAL, ARE WARRANTED BY DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) TO THE ORIGINAL USER AGAINST DEFECTS IN WORKMANSHIP OR MATERIALS UNDER NORMAL USE FOR ONE YEAR AFTER DATE OF PURCHASE. ANY PART WHICH IS DETERMINED TO BE DEFECTIVE IN MATERIAL OR WORKMANSHIP AND RETURNED TO AN AUTHORIZED SERVICE LOCATION, AS DAYTON DESIGNATES, SHIPPING COSTS PREPAID, WILL BE, AS THE EXCLUSIVE REMEDY, REPAIRED OR RACED AT DAYTON'S OPTION. FOR LIMITED WARRANTY CLAIM PROCEDURES, SEE "PROMPT DISPOSITION" BELOW. THIS LIMITED WARRANTY GIVES PURCHASERS SPECIFIC LEGAL RIGHTS WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.

**LIMITATION OF LIABILITY.** TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, DAYTON'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. DAYTON'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID.

**WARRANTY DISCLAIMER.** A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABLE, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY DAYTON.

**Technical Advice and Recommendations, Disclaimer.** Notwithstanding any past practice or dealings or trade custom, sales shall not include the furnishing of technical advice or assistance or system design. Dayton assumes no obligations or liability on account of any unauthorized recommendations, opinions or advice as to the choice, installation or use of products.

**Product Suitability.** Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While attempts are made to assure that Dayton products comply with such codes, Dayton cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be sure that the product, installation, and use will comply with them.

Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequently the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this Limited Warranty, any implied warranties of implied merchantability or fitness for a particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

**Prompt Disposition.** A good faith effort will be made for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty, first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Dayton at address below, giving dealer's name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.

**Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co., 100 Grainger Parkway, Lake Forest, Illinois 60045 U.S.A.**

# For Repair Parts, call 1-800-323-0620

24 hours a day – 365 days a year

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list

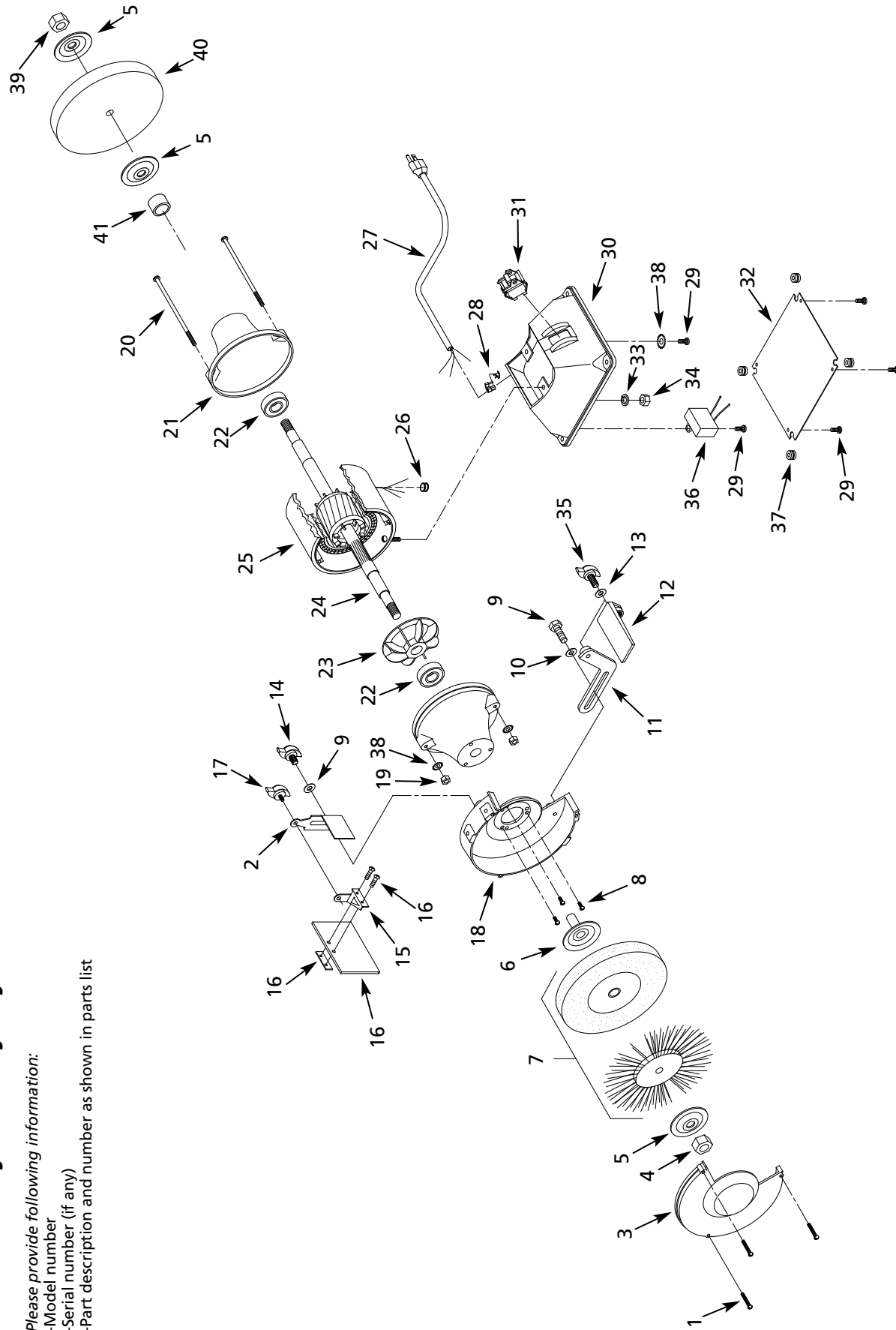


Figure 5 – Repair Parts Illustration for 6" Combination Grinder/Buffer

## Repair Parts List for 6" Combination Grinder/Buffer

| Ref. No. | Description                    | Part No. | Qty. | Ref. No.                       | Description                | Part No. | Qty. |
|----------|--------------------------------|----------|------|--------------------------------|----------------------------|----------|------|
| 1        | #10-24 x 1/2" Pan head screw   | *        | 3    | 24                             | Armature                   | †        | 1    |
| 2        | Spark guard                    | 36464.00 | 1    | 25                             | Stator with housing        | †        | 1    |
| 3        | Wheel guard cover              | 24462.02 | 1    | 26                             | Grommet                    | 01066.00 | 1    |
| 4        | 1/2-12 Hex nut (LH thread)     | 00064.00 | 1    | 27                             | Line cord                  | 00067.00 | 1    |
| 5        | Flange                         | 18904.00 | 3    | 28                             | Strain relief              | 04055.00 | 1    |
| 6        | Inner wheel flange             | 17315.00 | 1    | 29                             | #10-24 x 1/4" Flange screw | 03210.00 | 6    |
| 7        | Wire wheel                     | 4EDP7    | 1    | 30                             | Base                       | 23757.02 | 1    |
| 7        | Grinding wheel, 36 coarse grit | 6A084    | 1    | 31                             | Switch with key            | 08066.01 | 1    |
| 8        | 1/4-20 x 3/8" Flange screw     | 16670.00 | 3    | 32                             | Cover                      | 23758.00 | 1    |
| 9        | 3/8-16 x 3/4" Hex head bolt    | *        | 1    | 33                             | 1/4" Lock washer           | *        | 2    |
| 10       | 3/8" Flat washer               | *        | 2    | 34                             | 1/4-20 Hex nut             | *        | 2    |
| 11       | Bracket                        | 25810.00 | 1    | 35                             | 5/16-18 x 1" Knob          | 25812.00 | 1    |
| 12       | Tool rest                      | 25813.00 | 1    | 36                             | Capacitor                  | 16908.00 | 1    |
| 13       | 5/16" Flat washer              | *        | 2    | 37                             | Bumper                     | 23991.00 | 4    |
| 14       | 3/8-16 x 1/2" Knob             | 25817.00 | 1    | 38                             | #10 Serrated washer        | *        | 3    |
| 15       | Upper eyeshield bracket        | 25177.00 | 1    | 39                             | 1/2-12 Hex nut (RH thread) | 00548.00 | 1    |
| 16       | Eyeshield kit                  | 5PZP2    | 1    | 40                             | Buffing wheel              | 36383.00 | 1    |
| 17       | 1/4-20 x 1/2" Knob             | 25816.00 | 1    | 41                             | Spacer                     | 36384.00 | 1    |
| 18       | Wheel guard                    | 25986.00 | 1    | <b>Recommended Accessories</b> |                            |          |      |
| 19       | 5-0.8mm Hex nut                | *        | 2    | Δ                              | Cast iron tool stand       | 4Z154    | 1    |
| 20       | 5-0.8 x 200mm Pan head screw   | 04040.00 | 2    | Δ                              | Worklight                  | 16W004   | 1    |
| 21       | Endshield                      | 16617.02 | 2    | Δ                              | Grinding wheel dresser     | 2X951    | 1    |
| 22       | Bearing 6202z                  | 1L015    | 2    | Δ                              | Multi-purpose stand        | 6LM26    | 1    |
| 23       | Motor fan                      | 01608.00 | 1    |                                |                            |          |      |

(Δ) Not shown.

(†) Not available as repair part.

(\*) Standard hardware item, available locally.

# For Repair Parts, call 1-800-323-0620

24 hours a day – 365 days a year

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list

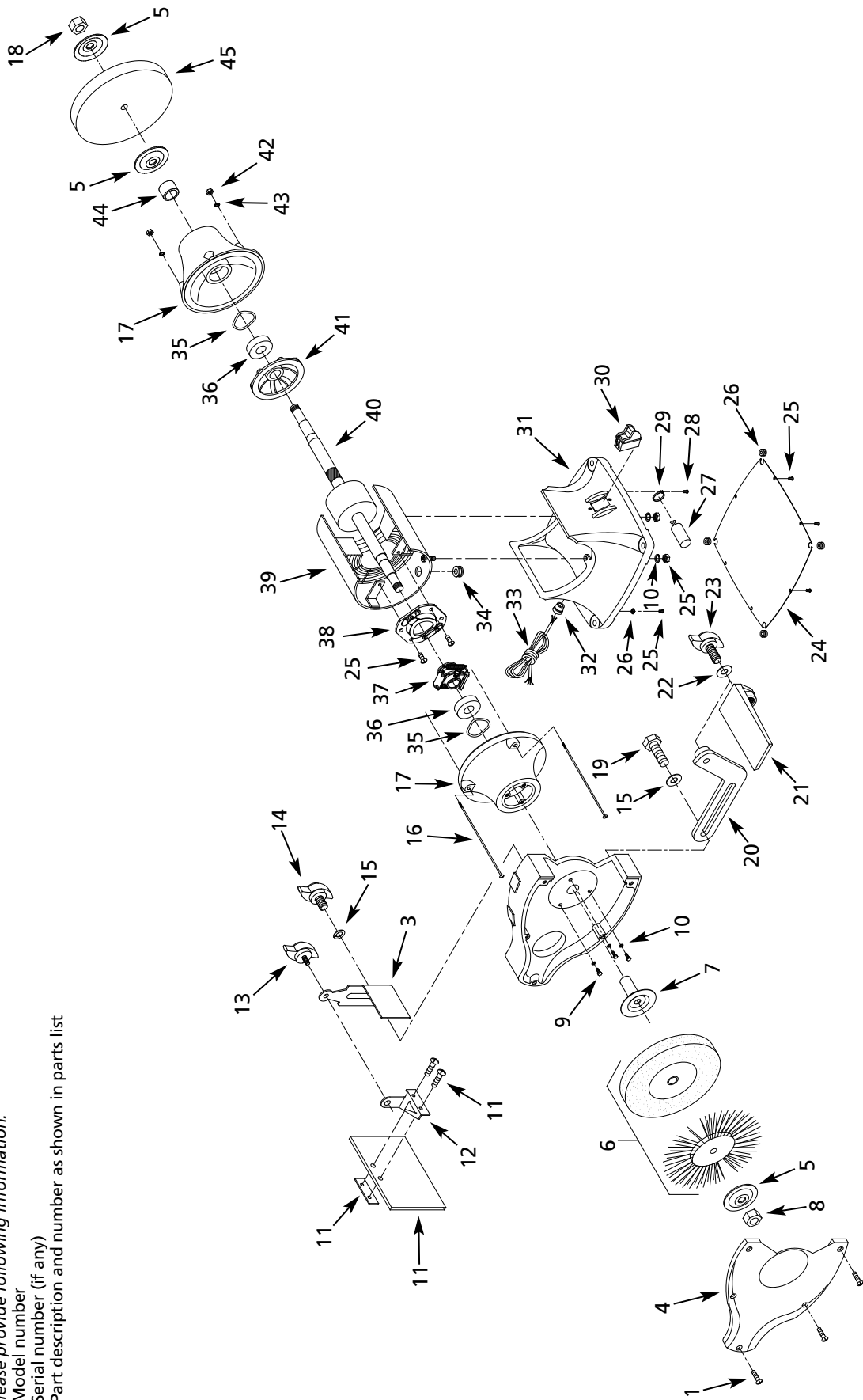


Figure 6 – Repair Parts Illustration for 8" Combination Grinder/Buffer



## Repair Parts List for 8" Combination Grinder/Buffer

| Ref. No. | Description                    | Part No. | Qty. | Ref. No.                       | Description                | Part No. | Qty. |
|----------|--------------------------------|----------|------|--------------------------------|----------------------------|----------|------|
| 1        | #10-24 x 1/2" Pan head screw   | *        | 5    | 26                             | Bumper                     | 23991.00 | 4    |
| 2        | Wheel guard                    | 26056.00 | 1    | 27                             | Capacitor                  | 16646.00 | 1    |
| 3        | Spark guard                    | 36465.00 | 1    | 28                             | #10-24 x 3/8" Flange screw | 03207.00 | 1    |
| 4        | Wheel guard cover              | 24496.02 | 1    | 29                             | Capacitor clamp            | 16655.00 | 1    |
| 5        | Flange                         | 24497.00 | 3    | 30                             | Switch with key            | 08066.01 | 1    |
| 6        | Grinding wheel, 36 coarse grit | 6A090    | 1    | 31                             | Base                       | 24499.02 | 1    |
| 6        | Wire wheel                     | 4EDP8    | 1    | 32                             | Strain relief              | 04055.00 | 1    |
| 7        | Inner wheel flange             | 24498.00 | 1    | 33                             | Line cord                  | 00090.00 | 1    |
| 8        | 5/8-11 Hex nut (LH thread)     | 00087.00 | 1    | 34                             | Grommet                    | 01066.00 | 1    |
| 9        | 1/4-20 x 1/2" Hex head bolt    | *        | 3    | 35                             | Wavy washer                | 16640.00 | 2    |
| 10       | 1/4" Lock washer               | *        | 5    | 36                             | Bearing 6204z              | 1L017    | 2    |
| 11       | Eyeshield kit                  | 5PZP2    | 1    | 37                             | Centrifugal switch         | 25172.00 | 1    |
| 12       | Upper eyeshield bracket        | 25177.00 | 1    | 38                             | Stationary switch          | 25171.00 | 1    |
| 13       | 1/4-20 x 1/2" Knob             | 25816.00 | 1    | 39                             | Stator with housing        | †        | 1    |
| 14       | 3/8-16 x 1/2" Knob             | 25817.00 | 1    | 40                             | Armature                   | †        | 1    |
| 15       | 3/8" Flat washer               | *        | 2    | 41                             | Motor fan                  | 22041.00 | 1    |
| 16       | 5-0.8 x 228mm Pan head screw   | 16654.00 | 4    | 42                             | 5-0.8mm Hex nut            | *        | 4    |
| 17       | Endshield                      | 16627.02 | 2    | 43                             | 5mm Flat washer            | *        | 4    |
| 18       | 5/8-11 Hex nut (RH thread)     | 00088.00 | 1    | 44                             | Spacer                     | 36466.00 | 1    |
| 19       | 3/8-16 x 3/4" Hex head bolt    | *        | 1    | 45                             | Buffing wheel              | 36467.00 | 1    |
| 20       | Bracket                        | 31447.00 | 1    | <b>Recommended Accessories</b> |                            |          |      |
| 21       | Tool rest                      | 25813.00 | 1    | Δ                              | Cast iron tool stand       | 4Z154    | 1    |
| 22       | 5/16" Flat washer              | *        | 1    | Δ                              | Worklight                  | 16W004   | 1    |
| 23       | 5/16-18 x 1" Knob              | 25812.00 | 1    | Δ                              | Grinding wheel dresser     | 2X951    | 1    |
| 24       | Cover                          | 24500.00 | 1    | Δ                              | Multi-purpose stand        | 6LM26    | 1    |
| 25       | #10-24 x 1/4" Flange screw     | 03210.00 | 9    |                                |                            |          |      |

(Δ) Not shown.

(†) Not available as repair part.

(\*) Standard hardware item, available locally.

# Dayton® Combination Grinder/Buffers

## Troubleshooting Chart

| Symptom   | Possible Cause(s)                              | Corrective Action   |
|---|--|---|
| Motor will not start  | 1. Blown line fuse or tripped circuit breaker  | 1. If fuse is blown, replace with fuse of proper size. If breaker tripped, reset it   |
|   | 2. Low line voltage                            | 2. Check power supply for voltage and correct as needed   |
|   | 3. Material wedged between wheel and guard     | 3. Turn grinder off and remove material   |
|   | 4. Defective switch                            | 4. Replace switch   |
|   | 5. Defective, blown capacitor                  | 5. Replace capacitor  |
| Excessive vibration   | 1. Improper mounting of grinder or accessories | 1. Remount  |
|   | 2. Grinding wheel out of balance               | 2. Dress wheels or replace wheels   |
|   | 3. Improper wheel mounting                     | 3. Remount wheels, but rotate one wheel 90° with respect to its previous position. Other wheel should remain in its original position |
| Motor overheating   | 1. Excess pressure required to grind material  | 1. Dress wheel or replace wheel with one of proper grit   |
|   | 2. Grinding on side of wheel                   | 2. Grind only on face of wheel  |
|   | 3. Motor not turning freely (without power)    | 3. Clean around wheels and shaft and/or replace bearings  |
| Fuses are being blown or circuit breakers are being tripped | 1. Overloading due to binding                  | 1. Clean around wheels and shaft and/or replace bearings  |
|   | 2. Defective plug                              | 2. Replace plug   |
|   | 3. Defective cord                              | 3. Replace cord   |
|   | 4. Defective switch                            | 4. Replace switch   |
|   | 5. Motor wired for different line voltage      | 5. Rewire motor as per wiring diagram, (See Installation, Page 4)   |
|   | 6. Faulty internal wiring                      | 6. Contact authorized Dayton Service Center   |

Por favor lea y guarde estas instrucciones. Léalas cuidadosamente antes de tratar de armar, instalar, operar o dar mantenimiento al producto aquí descrito. Protéjase a usted mismo y a los demás siguiendo toda la información de seguridad. El no cumplir las instrucciones puede ocasionar daños, tanto personales como en la propiedad. Guarde estas instrucciones para referencia in el futuro.

# Esmeriladoras/Pulidoras de Banco Dayton®

## Descripción

La Combinación de Esmeriladoras/Pulidoras Dayton están equipadas con un motor con rodamiento de bola totalmente encerrado. El conjunto del inducido se ha balanceado dinámicamente para que proporcione un funcionamiento más uniforme. La protección removible de la rueda facilita el cambio de las ruedas. El soporte de la herramienta se puede ajustar para el desgaste de la rueda y el esmerilado de ángulos. Las Esmeriladoras/Pulidoras incluyen una protección contra chispas, protección de ojos, además de una rueda esmeriladora y una rueda pulidora.

## Desempaque

Verifique si han ocurrido daños durante el envío. Si ha ocurrido algún daño, se debe entablar un reclamo con la compañía de transportes inmediatamente. Verifique que la orden esté completa. Informe inmediatamente al distribuidor si hay partes que faltan.

Para asegurarse que las ruedas esmeriladoras no hayan sufrido daños durante el transporte; golpee los bordes ligeramente con un objeto metálico. Un sonido resonante es indicación de una rueda en buen estado; sin embargo, un sonido sordo revela una posible fractura.

**ADVERTENCIA** Si sospecha que la rueda tiene una fractura, reemplácela de inmediato. Las ruedas fracturadas se pueden quebrar y producir lesiones graves.

## Especificaciones

| Modelo | HP  | RPM  | AMPS     | Voltios | Hz |
|--------|-----|------|----------|---------|----|
| 16W005 | 1/3 | 3450 | 3,5/1,75 | 120/240 | 60 |
| 16W006 | 3/4 | 3450 | 7,0/3,5  | 120/240 | 60 |

## RUEDAS VITRIFICADAS DE OXIDO DE ALUMINIO

GRANO: 1 36 Grueso

TAMAÑOS

16W005: 15 cm de diá., cara de 2,0 cm, diá. int. de 1,3 cm

16W006: 20 cm de diá., cara de 2,5 cm, diá. int. de 1,6 cm

## Información de Seguridad General

**ADVERTENCIA** Antes de ejecutar cualquier trabajo, lea cuidadosamente las precauciones que se indican abajo

**ADVERTENCIA** Parte del polvo producido por el lijado mecánico, serrado, esmerilado, taladrado y otras tareas de construcción contiene sustancias químicas que se sabe que pueden ocasionar cáncer, malformaciones congénitas u otros daños reproductivos.

Algunos ejemplos de estas sustancias químicas son:

1. Plomo proveniente de pinturas con base de plomo.
2. Sílice cristalino proveniente de ladrillos, cemento y otros materiales de mampostería.
3. Arsénico y cromo proveniente de madera químicamente tratada.

El riesgo debido a la exposición a estas sustancias químicas depende de la frecuencia con la cual realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estas sustancias químicas: trabaje en un área bien ventilada y utilice equipo de seguridad aprobado. Cuando trabaje con este tipo de herramientas, siempre utilice una máscara para la cara o respirador adecuadamente ajustados, aprobados por OSHA/NIOSH.

## ESTE PREPARADO PARA EL TRABAJO

1. Use ropa apropiada. No use ropa suelta, guantes, corbatas, anillos pulseras u otras joyas que puedan quedar cogidas en las partes móviles de la máquina.
2. Use una cubierta protectora para el cabello, para sujetar el cabello largo.
3. Use zapatos de seguridad con suelas antideslizantes.
4. Use gafas de seguridad, que cumplan con ANSI Z87.1 de Estados Unidos. Los anteojos corrientes tienen solamente lentes resistentes al impacto. **NO** son anteojos de seguridad.
5. Use una máscara para la cara o una máscara para el polvo, si la operación de lijado produce polvo.
6. Esté alerta y piense claramente. Nunca opere herramientas mecánicas cuando esté cansado, intoxicado o cuando esté tomando medicamentos que causan mareos.

## PREPARACION DEL AREA PARA EJECUTAR EL TRABAJO

1. Mantenga el área de trabajo limpia. Las áreas y bancos de trabajo desordenados invitan a los accidentes.
2. No use herramientas mecánicas en ambientes peligrosos. No use herramientas mecánicas en lugares húmedos o mojados. No exponga las herramientas mecánicas a la lluvia.
3. El área de trabajo debe estar iluminada adecuadamente.
4. El enchufe eléctrico adecuado tiene que ser enchufado directamente en un receptáculo de tres puntas conectado a tierra correctamente.
5. Los cordones de extensión deben tener una punta de conexión a tierra y los tres alambres del cordón de extensión deben ser del calibre correcto.

# Esmeriladoras/Pulidoras de Banco Dayton®

## Información de Seguridad General (Continuación)

- Mantenga a los visitantes a una distancia prudente del área de trabajo.
- Mantenga a los niños fuera del lugar de trabajo. Haga que el taller sea a prueba de niños. Use candados, interruptores maestros y remueva las llaves del arrancador para impedir cualquier uso involuntario de las herramientas mecánicas.

### ES IMPORTANTE MANTENER LA HERRAMIENTA

- Desenchufe siempre la herramienta antes de inspeccionarla.
  - Consulte las instrucciones de operación para informarse sobre los procedimientos de ajuste y mantenimiento específicos.
  - Mantenga la herramienta limpia, para obtener una operación más segura.
  - Remueva la herramienta de ajuste. Fórmese el hábito de revisar para ver si se han removido las herramientas de ajuste antes de conectar la lijadora.
  - Mantenga todas las partes listas para funcionar. Revise para determinar que el protector u otras partes operarán correctamente y harán el trabajo que deben hacer.
  - Revise para ver si hay partes dañadas. Revise el alineamiento de las partes móviles, las partes que se atascan, si hay partes quebradas, el montaje y cualquier otra condición que pueda afectar la operación de una herramienta.
  - Se debe reparar o cambiar correctamente un protector o cualquier otra parte que esté dañada. No haga reparaciones provisionales. (Use la lista de partes que se proporciona para ordenar partes de reparación.)
- EL OPERADOR DEBE SABER COMO USAR LA HERRAMIENTA**
- Use la herramienta correcta para el trabajo. No fuerce la herramienta, o el accesorio, ni los use para un trabajo para el cual no han sido diseñados.
  - Desconecte la energía de la herramienta cuando cambie los accesorios, tales como las ruedas rectificadoras, las ruedas pulimentadoras y otras por el estilo.
  - Evite el arranque por accidente. Asegúrese que el interruptor esté en la posición de OFF (apagado) antes de enchufarla.
  - No fuerce la herramienta. Trabajaré en la forma más eficiente a la velocidad para la cual se diseñó.
  - Mantenga las manos alejadas de las partes móviles y las superficies de esmerilado.
  - Nunca deje que una herramienta funcione sola. Desconéctela y no se vaya hasta que se detenga completamente.
  - No trate de alcanzar demasiado lejos. Manténgase firme y equilibrado.
  - Nunca se pare en la herramienta. Se pueden producir lesiones graves si la herramienta se inclina.
  - Conozca su herramienta. Aprenda su operación, aplicaciones y limitaciones específicas.
  - Use los accesorios recomendados. Entienda y obedezca todas las instrucciones de seguridad que vienen con los accesorios. El uso de accesorios inadecuados puede producir el riesgo de lesiones a las personas.
  - No apriete demasiado la tuerca de la rueda. Cambie las ruedas partidas inmediatamente. Use sólo las pestañas que vienen con la esmeriladora.
  - Ajuste la distancia entre la rueda y el soporte de la herramienta para un espacio libre de 1,6 mm o menos.
  - Maneje las piezas de trabajo correctamente. Cuando sea posible, use el soporte de la herramienta para soportar la pieza de trabajo durante las operaciones de esmerilado. Desconecte la herramienta si se atasca.
  - Siempre use las protecciones en general y las protecciones para los ojos.
  - Limpie el polvo del esmerilado de debajo de la herramienta frecuen-

temente.

## Montaje

### ▲ ADVERTENCIA

*Use únicamente  
ruedas pulidoras  
en paño en el*

*extremo del eje sin protección. Las  
ruedas esmeriladoras y las ruedas de  
cables podrían quebrarse, y las particu-  
las que salgan disparadas podrían oca-  
sionar lesiones graves.*

Las partes que se tienen que sujetar en la unidad tienen que ubicarse y es preciso verificar si se encuentran disponibles (Vea la lista en la Figura 1).

**IMPORTANTE:** No trate de montar la herramienta si hay partes que faltan. Use este manual para ordenar partes de reparación.

- A Perno hexagonal de 3/8 - 16 x 3/4"
- B Arandela plana de 3/8" (2)
- C Puntal de soporte de la herramienta
- D Soporte de la herramienta
- E Arandela plana de 5/16"
- F Manilla de 5/16-18 x 1"
- G Tornillo de cabeza de placa, #10-24 x 3/8" (2)
- H Puntal de la protección de ojos superior
- I Protección de ojos
- J Puntal de la protección de ojos inferior
- K Manilla de 1/4-20 x 1/2"
- L Protección contra chispas
- M Manilla de 3/8-16 x 1/2"

### CONJUNTO DEL SOPORTE DE LA HERRAMIENTA

- Coloque el soporte de la herramienta (D) sobre el puntal del soporte de la herramienta y asegúrelo en su posición con una arandela plana de 5/16 pulg. (E) y una perilla de 5/16-18 x 1 pulg. (F).
- Fije el punta del soporte de la herramienta a la parte inferior de la protección de la rueda utilizando perno de cabeza hexagonal de 3/8-16 x 3/4 pulg. (A) y un arandela plana de 3/8 pulg. (B). Asegúrese que la ranura del soporte esté ubicada sobre el refuerzo elevado de la protección. Apriete los pernos con la mano.

## Montaje (Continuación)

# Modelos 16W005 y 16W006

3. Ponga el soporte de la herramienta de modo que la distancia entre éste y la rueda esmeriladora sea de menos de 1,6 mm. Cambie la posición del ángulo del soporte de la herramienta si es necesario. Asegure todas las manillas y todos los pernos.

### CONJUNTO DE LA PROTECCION

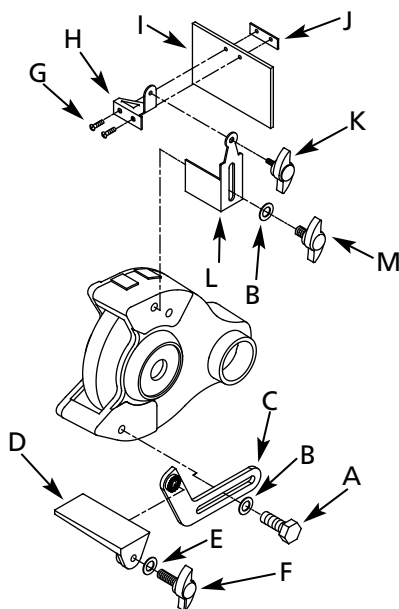


Figura 1 – Soporte de la Herramienta y Conjunto de la Protección de Ojos

### DE OJOS

1. Fije la protección contra chispas (L) a la protección de la rueda utilizando un perilla de 3/8-16 x 1/2 pulg. (M) y una arandela plana de 3/8 pulg. (B).
2. Instale el soporte de la protección para los ojos superior (H) en la protección para los ojos (I) utilizando dos tornillos de cabeza hueca #10-24 x 3/8 pulg. (G) y el soporte de la protección para los ojos inferior (J).
3. Deslícela la manilla de 1/4-20 x 1/2 pulg. (K) a través del orificio en la parte superior de la protección contra chispas (L) en el soporte de la protección para los ojos superior (H) y asegure en su posición.
4. Ubique la protección de ojos en la posición deseada para la protección

del operador y asegure todas las manillas y pernos.

### MONTAJE DE LA RUEDA PULIDORA

Vea la Figura 5

Para instalar las ruedas pulidoras en la pulidora:

1. Retire los manguitos de protección plásticos del eje del inducido.
2. Deslice el espaciador (Ref. No. 41) sobre el eje del inducido.
3. Deslice la pestaña de rueda interna (Ref. No. 5) sobre el eje del inducido.
4. Deslice la rueda pulidora (Ref. No. 40) sobre el eje del inducido y tópeela contra la pestaña de rueda interna.
5. Deslice la pestaña de rueda externa y tope el lado plano de la pestaña contra la rueda pulidora.
6. Apriete la tuerca hexagonal (Ref. No. 39) en el eje del inducido. Asegúrese que la rueda pulidora esté firmemente sujeta y la tuerca hexagonal esté bien topada contra la pestaña de rueda externa. Utilice espaciadores adicionales (no suministrados), si es necesario.

### LÁMPARA DE TRABAJO OPCIONAL (MODELO 16W004)

Coloque el conjunto del puntal de la protección de ojos en las protuberancias que vienen en la protección de la rueda. Las protuberancias son roscadas para aceptar dos tornillos de 1/4" - 20. Sujete el conjunto del puntal en la protección de la rueda con los dos tornillos que vienen con lámpara de trabajo.

### Instalación

#### MONTAJE DE LA ESMERILADORA

1. Monte la esmeriladora en una superficie horizontal sólida (no vienen los artículos de ferretería). Si viene montada en un pedestal de metal, alinee los agujeros de montaje con los agujeros correspondientes en el pedestal. Inserte un perno de cabeza hexagonal de 1/4 - 20 x 1 1/4" con la arandela plana a través de la base de la esmeriladora. A partir de la parte inferior

del pedestal, ponga una arandela plana de 1/4" y una tuerca hexagonal de 1/4" - 20 en el perno. Apriételes solamente hasta que el espacio entre la base de la esmeriladora y el pedestal sea de

3 mm. Use la segunda tuerca en cada perno, apriétela atascándola en contra de la primera para evitar que se pierdan debido a la vibración.

2. Monte la esmeriladora en la parte superior del banco de madera, usando los tornillos de madera de 1/4 x 1 1/4" con las arandelas planas debajo de las cabezas. Apriete los tornillos hasta que el espacio entre la base de la esmeriladora y la parte superior del banco sea de 3 mm.

**⚠ PELIGRO** *Asegúrese de vaciar todos los materiales inflamables (líquidos y vapores inflamables, papel, madera, plástico, etc.) de la aspiradora del taller antes de conectarla a la esmeriladora. Las chispas calientes de la esmeriladora pueden inflamar los materiales que se encuentran en ésta.*

### INSTRUCCIONES PARA LA CONEXION A TIERRA

**⚠ ADVERTENCIA** *Si se conecta incorrectamente el conductor de conexión a tierra del equipo, se puede producir un riesgo de choque eléctrico. El equipo debe estar conectado a tierra mientras se está usando, para proteger al operador contra un choque eléctrico.*

Si las instrucciones para la conexión a tierra no se entienden o si se tienen dudas de que la herramienta esté conectada a tierra correctamente, consulte a un electricista calificado.

Este esmeriladora está equipado con un cordón aprobado de 3 conductores con potencia nominal de 300V y un enchufe de conexión a tierra de 3 puntas (Vea la Figura 2) para protegerse contra los peligros de choque.

# Esmeriladoras/Pulidoras de Banco Dayton®

## Instalación (Continuación)

El enchufe de conexión a tierra se debe enchufar directamente en un receptáculo de conexión a tierra de 3 puntas, conectado a tierra e instalado correctamente (Vea la Figura 2).

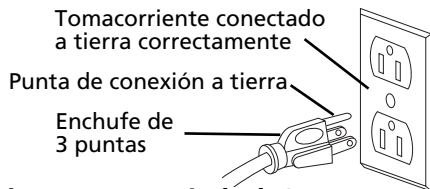


Figura 1 – Receptáculo de 3 puntas

No remueva ni altere la punta de conexión a tierra de ninguna manera. En el caso de una falla o de una descarga disruptiva, la conexión a tierra proporciona el camino de menor resistencia al choque eléctrico.

**ADVERTENCIA** *No permita que los dedos toquen los terminales o el enchufe cuando se están instalando o removiendo del tomacorriente.*

Inspeccione los cordones de la herramienta periódicamente y, si están dañados, hágalos reparar por un servicio autorizado.

El conductor verde (o verde y amarillo) del cordón es el cable de conexión a tierra. Si es necesario reparar o cambiar el cordón eléctrico o el enchufe, no conecte el cable verde (o verde y amarillo) a un terminal cargado.

Cuando se encuentra un receptáculo de pared de dos puntas, se debe reemplazar por un receptáculo de 3 puntas conectado a tierra correctamente e instalado de acuerdo con los códigos y reglamentos del Código Eléctrico Nacional y con los códigos locales.

El enchufe se debe enchufar en el toma corriente correspondiente, que debe estar instalado correctamente y conectado a tierra según todos los códigos y reglamentos locales. Si no calza en el tomacorriente, haga que un electricista calificado instale uno correcto.

Muchos de los tornillos de la plancha de cubierta, las tuberías de agua y las cajas de tomacorriente no están conectados a tierra correctamente. Para asegurar una conexión a tierra correcta, un electricista calificado debe probar los medios de conexión a tierra.

**ADVERTENCIA** *Este trabajo debe ser ejecutado por un electricista calificado.*

Se puede obtener un adaptador de conexión a tierra provisorio de 3 puntas a 2 puntas (Vea la Figura 3) para conectar los enchufes a un tomacorriente bipolar, si está conectado a tierra correctamente.

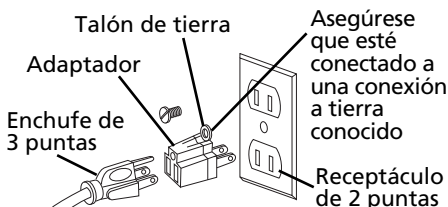


Figura 2 – Receptáculo de 2 puntas con adaptador

No use un adaptador de conexión a tierra de 3 puntas a 2 puntas a menos que sea permitido por los códigos y reglamentos locales y nacionales.

(En Canadá no se permite usar un adaptador de conexión a tierra de 3 puntas a 2 puntas.) En donde está permitido, la lengüeta verde rígida o el terminal en el lado del adaptador debe estar conectado firmemente a una conexión a tierra eléctrica permanente, tal como una tubería de agua conectada a tierra correctamente, una caja de tomacorriente conectada a tierra correctamente o un sistema de cables conectado a tierra correctamente.

Para asegurar una conexión a tierra correcta, un electricista calificado debe probar los medios de conexión a tierra.

### CORDONES DE EXTENSION

1. El uso de cualquier cordón de extensión producirá cierta caída de voltaje y pérdida de energía.
2. Los cables del cordón de extensión tienen que ser del tamaño suficiente como para conducir corriente y mantener el voltaje adecuado.

3. Si la unidad se hace funcionar a voltajes que no se encuentran dentro de  $\pm 10\%$  de la voltaje especificada se puede producir un calentamiento excesivo y se puede quemar le motor.
4. Use la tabla a continuación para determinar el cordón de extensión con tamaño mínimo del cable (A.W.G).
5. Use cordones de extensión de 3 cables, con enchufes del tipo de conexión a tierra de tres puntas y receptáculos de tripolares que acepten el enchufe de la unidad.
6. Si el cordón de extensión está desgastado, cortado o dañado en alguna forma, cámbielo inmediatamente.

### LONGITUD DEL CORDON DE EXTENSION (120 VOLTIOS)

|                       |           |
|-----------------------|-----------|
| MODELO 16W005         |           |
| Tamaño del cable      | Norma AWG |
| Hasta 7.62 m .....    | 18        |
| 7.62 a 30.48 m .....  | 16        |
| 30.48 a 45.72 m ..... | 14        |

**AVISO:** No se recomienda utilizar cordones de extensión de más de 45.72 metros de largo.

### LONGITUD DEL CORDON DE EXTENSION (120 VOLTIOS)

|                       |           |
|-----------------------|-----------|
| MODELO 16W006         |           |
| Tamaño del cable      | Norma AWG |
| Hasta 7.62 m .....    | 18        |
| 7.62 a 30.48 m .....  | 16        |
| 30.48 a 45.72 m ..... | 14        |

**AVISO:** No se recomienda utilizar cordones de extensión de más de 45.72 metros de largo.

### LONGITUD DEL CORDON DE EXTENSION (120 VOLTIOS)

|                        |           |
|------------------------|-----------|
| MODELO 16W005 Y 16W006 |           |
| Tamaño del cable       | Norma AWG |
| Hasta 15.24 m .....    | 18        |
| 15.24 a 60.96 m .....  | 16        |
| 60.96 a 91.44 m .....  | 14        |

# Modelos 16W005 y 16W006

## Instalación (Continuación)

**AVISO:** No se recomienda utilizar cordones de extensión de más de 91.44 metros de largo.

### CONEXIONES ELECTRICAS

**ADVERTENCIA** *Todas las conexiones eléctricas tienen que ser hechas por un electricista calificado. Asegúrese de que la herramienta esté apagada y desconectada de la fuente de energía eléctrica cuando monte, conecte, o vuelva a conectar el motor y cada vez que inspeccione el cableado.*

El motor y los cables están instalados tal como se muestra en el esquema de cableado (vea la Figura 4). El motor se monta con un cordón eléctrico aprobado de tres conductores para uso con 120/240 voltios. El motor viene de la fábrica cableado para 120 voltios.

Para utilizar la esmeriladora con una alimentación de 240 V, haga que un técnico electricista calificado recablee el motor y conecte un enchufe de tres puntas de 240 voltios y 15A amperios al cable de la esmeriladora.

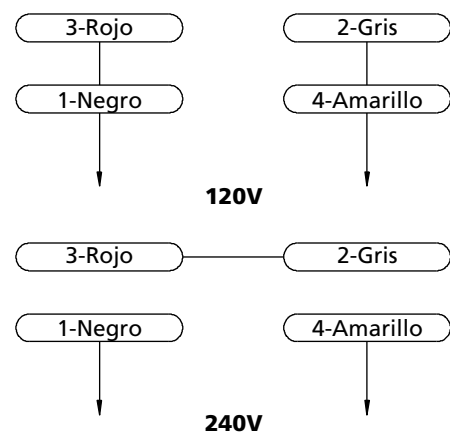


Figura 4 – Diagrama de Cableado

## Operación

**ADVERTENCIA** *Siempre use gafas de seguridad que cumplan con ANSI Z87.1 de Estados Unidos (se muestra en el paquete), antes de empezar a operar la herramienta eléctrica. Puede obtener gafas de seguridad a través de su catálogo de Grainger.*

**ADVERTENCIA** *Use únicamente las ruedas esmeriladoras y de cable en el extremo del eje de la protección (dentro de la protección de la rueda). Las ruedas esmeriladoras y las ruedas de cables podrían quebrarse, y las partículas que salgan disparadas podrían ocasionar lesiones graves.*

1. Mantenga una presión uniforme y moderada en el trabajo y manténgala moviéndose a una velocidad pareja para obtener un esmerilado parejo.
2. Si se presiona demasiado, el motor se calienta demasiado y las ruedas rectificadoras se desgastan prematuramente.
3. Fíjese en el ángulo de biselado original en el artículo que se va a afilar y trate de mantener ese ángulo. El afilamiento de un borde de corte exige la remoción de las rebabas del borde.
4. La mejor manera de remover las rebabas se logra si se usa la esmeriladora para retirarlas del borde a través del ángulo biselado.
5. La rueda rectificadora debe rotar en el objeto que se está afilando.
6. Sumerja el trabajo dentro de un enfriador regularmente para evitar que se caliente demasiado. El calentamiento excesivo puede debilitar los metales.

### PULIDO

1. Mantenga una presión moderada y uniforme sobre la pieza de trabajo y mueva ésta a una velocidad constante para lograr un pulido uniforme.

2. Si se presiona demasiado fuerte, el motor se sobrecalienta y las ruedas pulidoras se desgastan prematuramente.
3. La rueda pulidora debe girar sobre el objeto que se esté puliendo.

## Mantenimiento

1. A medida que las ruedas se desgastan, los soportes de la herramienta deben quedar colocados más cerca de la cara de las ruedas.
2. El espacio libre entre la rueda y el soporte de la herramienta no debe ser más grande de 1,6 mm. Cuando las ruedas se han desgastado hasta tal punto que no se puede mantener el espacio libre máximo de 1,6 mm, es preciso cambiar las ruedas.
3. Modelos 16W005 y 16W006: Las ruedas de repuesto deben tener una velocidad mínima nominal de por lo menos 3600 RPM.
4. El diámetro máximo de la rueda es de 16 cm para el 16W005, 20 cm para el 16W006.
5. Para soltar las tuercas que sujetan las ruedas, desconecte la energía eléctrica y empuje una cuña de madera entre el soporte de la herramienta y la rueda para impedir que el eje gire. Las roscas del lado derecho de la esmeriladora (de frente a la unidad) son de derecha; las roscas en el lado izquierdo son de izquierda. Apriete las tuercas en forma segura antes de operar la esmeriladora.
6. Para mantener la eficiencia del esmerilado, las ruedas tienen que ser afiladas periódicamente, especialmente si se tapan cuando se esmerilan materiales blandos. Se recomiendan las Afiladoras de Ruedas Rectificadoras Dayton, Modelos 2X951 o 6Z851 (Vea las páginas 9).

E  
S  
P  
A  
Ñ  
O  
L

# Esmeriladoras/Pulidoras de Banco Dayton®

## Tabla de Identificación de Problemas

| Síntoma  | Causa(s) Posible(s)  | Medida Correctiva   |
|--|--|---|
| La esmeriladora no arranca   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. El fusible de la línea está quemado o el interruptor de circuito se ha disparado</li> <li>2. Bajo voltaje en la línea</li> <li>3. Hay material acuñado entre la rueda y la protección</li> <li>4. Interruptor defectuoso</li> <li>5. Capacitor defectuoso o quemado</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Si el fusible está quemado, cámbielo por uno del tamaño correcto. Si el interruptor se ha disparado, vuélvalo a ajustar</li> <li>2. Revise el abastecimiento de corriente eléctrica para verificar el voltaje y corrijalo según sea necesario</li> <li>3. Desconecte la esmeriladora y remueva el material</li> <li>4. Cambie el interruptor</li> <li>5. Cambie el capacitor</li> </ol> |
| Vibración excesiva   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. La esmeriladora o los accesorios no están bien montados</li> <li>2. La rueda rectificadora está desbalanceada</li> <li>3. Montaje de la rueda incorrecto</li> </ol>  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vuévalos a montar</li> <li>2. Afile las ruedas o cámbielas</li> <li>3. Vuelva a montar las ruedas, pero rote una de 90° con respecto a su posición original. La otra debe quedarse en su posición original</li> </ol>   |
| El motor se calienta demasiado   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Se requiere una presión excesiva para esmerilar el material</li> <li>2. Esmerilado en el lado de la rueda</li> <li>3. El motor no gira libremente (sin potencia)</li> </ol>  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Afile la rueda o cámbiela por otra de grano adecuado</li> <li>2. Esmerile solamente en la cara de la rueda</li> <li>3. Limpie alrededor de las ruedas y del eje y/o cambie los rodamientos</li> </ol>   |
| Los fusibles están quemados o los interruptores de circuito se han disparado | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sobrecarga debido a aferramiento</li> <li>2. Enchufe defectuoso</li> <li>3. Cordón defectuoso</li> <li>4. Interruptor defectuoso</li> <li>5. El motor ha sido cableado o para un voltaje de línea diferente</li> <li>6. Cableado interno defectuoso</li> </ol>                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Limpie alrededor de las ruedas y del eje y/o cambie los rodamientos</li> <li>2. Cambie el enchufe</li> <li>3. Cambie el cordón</li> <li>4. Cambie el interruptor</li> <li>5. Vuelva a cablear el motor según el diagrama de cableado (Vea Instalación, página 5)</li> <li>6. Póngase en contacto con el Centro de Servicio Dayton</li> </ol>  |



## Modelos 16W005 y 16W006

### **GARANTIA LIMITADA**

**GARANTIA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑOS.** DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) LE GARANTIZA AL USUARIO ORIGINAL QUE LOS MODELOS TRATADOS EN ESTE MANUAL DE LAS ESMERILADORAS/PULIDORAS DE BANCO DAYTON® ESTAN LIBRES DE DEFECTOS EN LA MANO DE OBRA O EL MATERIAL, CUANDO SE LES SOMETE A USO NORMAL, POR UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. CUALQUIER PARTE QUE SE HALLE DEFECTUOSA, YA SEA EN EL MATERIAL O EN LA MANO DE OBRA, Y SEA DEVUELTA (CON LOS COSTOS DE ENVIO PAGADOS POR ADELANTADO) A UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO DESIGNADO POR DAYTON, SERA REPARADA O REEMPLAZADA (NO EXISTE OTRA POSIBILIDAD) SEGUN LO DETERMINE DAYTON. PARA OBTENER INFORMACION SOBRE LOS PROCEDIMIENTOS DE RECLAMO CUBIERTOS EN LA GARANTIA LIMITADA, VEA LA SECCION "ATENCION OPORTUNA" QUE APARECE MAS ADELANTE. ESTA GARANTIA LIMITADA CONFIERE AL COMPRADOR DERECHOS LEGALES ESPECIFICOS QUE VARIAN DE JURISDICCION A JURISDICCION.

**LIMITES DE RESPONSABILIDAD.** EN LA MEDIDA EN QUE LAS LEYES APLICABLES LO PERMITAN, LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON POR LOS DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES ESTA EXPRESAMENTE EXCLUIDA. LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON EXPRESAMENTE ESTA LIMITADA Y NO PUEDE EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL ARTICULO.

**EXCLUSION DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTIA.** SE HAN HECHO ESFUERZOS DILIGENTES PARA PROPORCIONAR DILIGENTEMENTE PARA PROPORCIONAR INFORMACION E ILUSTRACIONES APROPIADAS SOBRE EL PRODUCTO EN ESTE MANUAL; SIN EMBARGO, ESTA INFORMACION Y LAS ILUSTRACIONES TIENEN COMO UNICO PROPOSITO LA IDENTIFICACION DEL PRODUCTO Y NO EXPRESAN NI IMPLICAN GARANTIA DE QUE LOS PRODUCTOS SEAN VENDIBLES O ADECUADOS PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR NI QUE SE AJUSTAN NECESARIAMENTE A LAS ILUSTRACIONES O DESCRIPCIONES. CON EXCEPCION DE LO QUE SE ESTABLECE A CONTINUACION, DAYTON NO HACE NI AUTORIZA NINGUNA GARANTIA O AFIRMACION DE HECHO, EXPRESA O IMPLICITA, QUE NO SEA ESTIPULADA EN LA "GARANTIA LIMITADA" ANTERIOR.

**Consejo Técnico y Recomendaciones, Exclusiones de Responsabilidad.** A pesar de las prácticas, negociaciones o usos comerciales realizados previamente, las ventas no deberán incluir el suministro de consejo técnico o asistencia o diseño del sistema. Dayton no asume ninguna obligación o responsabilidad por recomendaciones, opiniones o consejos no autorizados sobre la elección, instalación o uso de los productos.

**Adaptación del Producto.** Muchas jurisdicciones tienen códigos o regulaciones que rigen la venta, la construcción, la instalación y/o el uso de productos para ciertos propósitos que pueden variar con respecto a los aplicables a las zonas vecinas. Si bien se trata de que los productos Dayton cumplan con dichos códigos, no se puede garantizar su conformidad y no se puede hacer responsable por la forma en que se instale o use su producto. Antes de comprar y usar el producto, revise su aplicación y todos los códigos y regulaciones nacionales y locales aplicables y asegúrese de que el producto, la instalación y el uso los cumplan.

Ciertos aspectos de limitación de responsabilidad no se aplican a productos al consumidor; es decir (a) algunas jurisdicciones no permiten la exclusión ni limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores quizás no apliquen en su caso; (b) asimismo, algunas jurisdicciones no permiten limitar el plazo de una garantía implícita, por lo tanto, la limitación anterior quizás no aplique en su caso; y (c) por ley, mientras la Garantía Limitada esté vigente no podrán excluirse ni limitarse en modo alguno ninguna garantía implícita de comercialización o de idoneidad para un propósito en particular aplicables a los productos al consumidor adquiridos por éste.

**Atención Oportuna.** Se hará un esfuerzo de buena fe para corregir puntualmente, o hacer otros ajustes, con respecto a cualquier producto que resulte defectuoso dentro de los términos de esta garantía limitada. En el caso de que encuentre un producto defectuoso y que esté cubierto dentro de los límites de esta garantía haga el favor de escribir primero, o llame, al distribuidor a quien le compró el producto. El distribuidor le dará las instrucciones adicionales. Si no puede resolver el problema en forma satisfactoria, escriba a Dayton a la dirección a continuación, dando el nombre del distribuidor, su dirección, la fecha y el número de la factura del distribuidor y describa la naturaleza del defecto. La propiedad del artículo y el riesgo de pérdida pasan al comprador en el momento de la entrega del artículo a la compañía de transporte. Si el producto se daña durante el transporte, debe presentar su reclamo a la compañía transportista.

**Fabricado para Dayton Electric Mfg. Co., 100 Grainger Parkway, Lake Forest, 60045 EE.UU.**

**Para Obtener Partes de Reparación en Mexico Llame al Teléfono 001-800-527-2331 en EE.UU. Llame al Teléfono 1-800-323-0620**

**Servicio Permanente - 24 horas al día al año**

Por favor proporcionenos la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie (si lo tiene)
- Descripción de la parte y número que le corresponde en la lista de partes

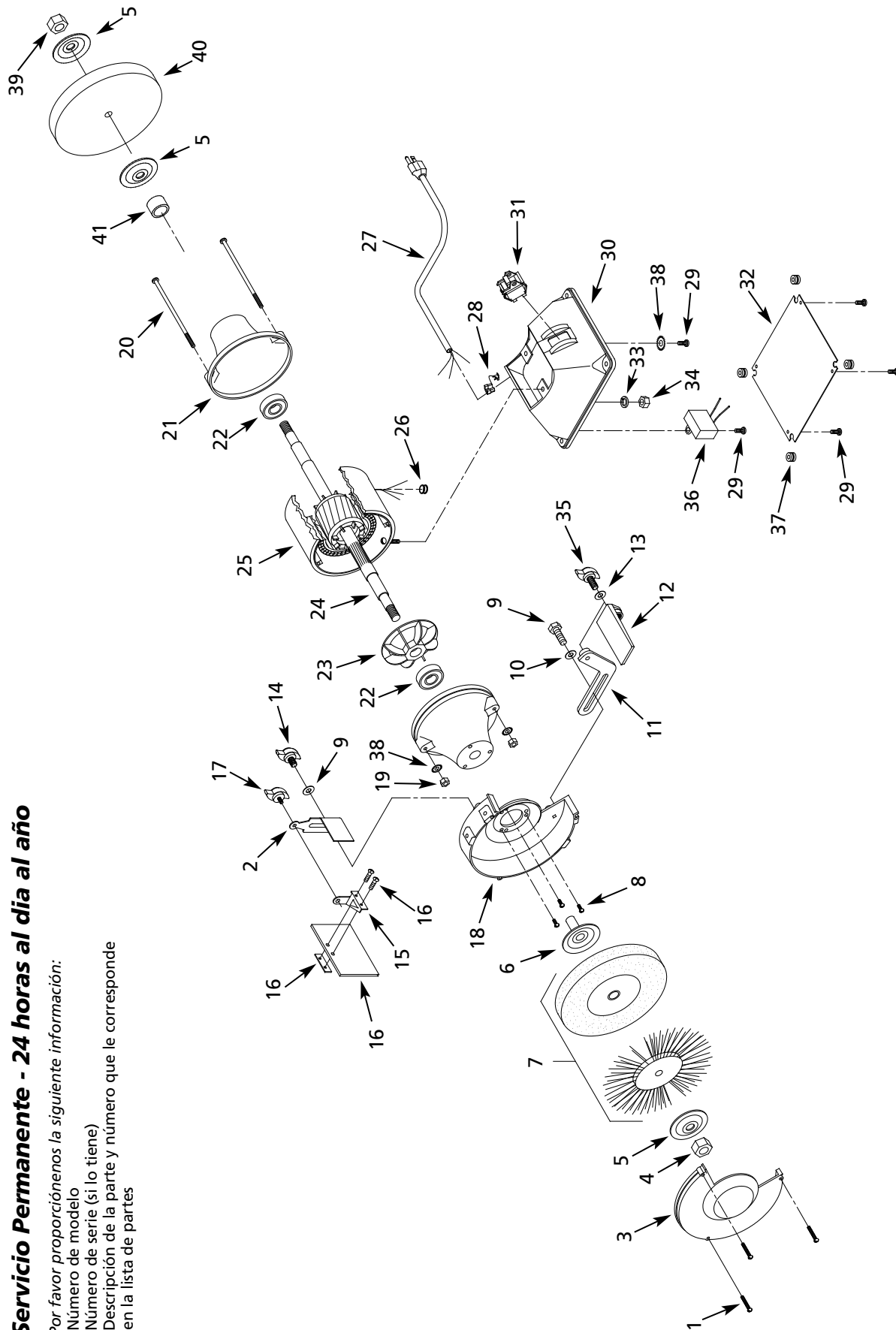


Figura 5 – Ilustración de las Partes de Reparación para la Esmeriladoras/Palidora de Banco de 15 cm

## Lista de Partes de Reparación para las Esmeriladoras/Pulidora de Banco de 15 cm

| No. de Ref. | Descripción                                | No. de Parte | Cant. | No. de Ref.                    | Descripción                                  | No. de Parte | Cant. |
|-------------|--|--------------|-------|--------------------------------|--|--------------|-------|
| 1           | Tornillo de cabeza de placa, #10-24 x 1/2" | *            | 3     | 24                             | Inducio                                      | †            | 1     |
| 2           | Protección contra chispas                  | 36464.00     | 1     | 25                             | Estator con caja                             | †            | 1     |
| 3           | Cubierta de la protección de la rueda      | 24462.02     | 1     | 26                             | Ojal   | 01066.00     | 1     |
| 4           | Tuerca hexagonal, 1/2-12 (rosca izquierda) | 00064.00     | 1     | 27                             | Cordon de linea                              | 00067.00     | 1     |
| 5           | Pestaña                                    | 18904.00     | 3     | 28                             | Alivio de esfuerzo                           | 04055.00     | 1     |
| 6           | Pestaña del volante interior               | 17315.00     | 1     | 29                             | Tornillo de la pestaña, #10-24 x 1/4"        | 03210.00     | 6     |
| 7           | Rueda de cable                             | 4EDP7        | 1     | 30                             | Base   | 23757.02     | 1     |
| 7           | Rueda rectificadora, grueso de 36          | 6A084        | 1     | 31                             | Interruptor con llave                        | 08066.01     | 1     |
| 8           | Tornillo de pestaña, 1/4-20 x 3/8"         | 16670.00     | 3     | 32                             | Cubierta                                     | 23758.00     | 1     |
| 9           | Perno de cabeza hexagonal, 3/8-16 x 3/4"   | *            | 1     | 33                             | Arandela de seguridad, 1/4"                  | *            | 2     |
| 10          | Arandela plana, 3/8"                       | *            | 2     | 34                             | Tuerca hexagonal, 1/4-20                     | *            | 2     |
| 11          | Manilla                                    | 25810.00     | 1     | 35                             | Manilla, 5/16-18 x 1"                        | 25812.00     | 1     |
| 12          | Soprote de herramienta                     | 25813.00     | 1     | 36                             | Capacitor                                    | 16908.00     | 1     |
| 13          | Arandela plana, 5/16"                      | *            | 2     | 37                             | Amortiguador                                 | 23991.00     | 4     |
| 14          | Manilla, 3/8-16 x 1/2"                     | 25817.00     | 1     | 38                             | Arandela estriada, #10                       | *            | 3     |
| 15          | Puntal de la protección de ojos superior   | 25177.00     | 1     | 39                             | Tuerca hexagonal, 1/2-12 (rosca derecha)     | 00548.00     | 1     |
| 16          | Juego de protección para los ojos          | 5PZP2        | 1     | 40                             | Rueda de pulidora                            | 36383.00     | 1     |
| 17          | Manilla, 1/4-20 x 1/2"                     | 25816.00     | 1     | 41                             | Espaciador                                   | 36384.00     | 1     |
| 18          | Protección de rueda                        | 25986.00     | 1     | <b>Accesorios Recomendados</b> |  |              |       |
| 19          | Tuerca hexagonal, 5-0,8mm                  | *            | 2     | Δ                              | Plataforma de herramientas de hierro fundido | 4Z154        | 1     |
| 20          | Tornillo de cabeza de placa, 5-0,8 x 200mm | 04040.00     | 2     | Δ                              | Lámpara de trabajo                           | 16W004       | 1     |
| 21          | Proteccion de extremo                      | 16617.02     | 2     | Δ                              | Afila dora de rueda rectificadora            | 2X951        | 1     |
| 22          | Rodamiento 6202z                           | 1L015        | 2     | Δ                              | Plataforma de uso múltiple                   | 6LM26        | 1     |
| 23          | Ventilador del motor                       | 01608.00     | 1     |                                |  |              |       |

(Δ) No se muestra.

(†) No se encuentra disponible como parte de reparación.

(\*) Item de artículo de ferretería estándar que se encuentra disponible localmente.

**Para Obtener Partes de Reparación en Mexico Llame al Teléfono 001-800-527-2331 en EE.UU. Llame al Teléfono 1-800-323-0620**

**Servicio Permanente - 24 horas al día al año**

Por favor proporcionenos la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie (si lo tiene)
- Descripción de la parte y número que le corresponde en la lista de partes

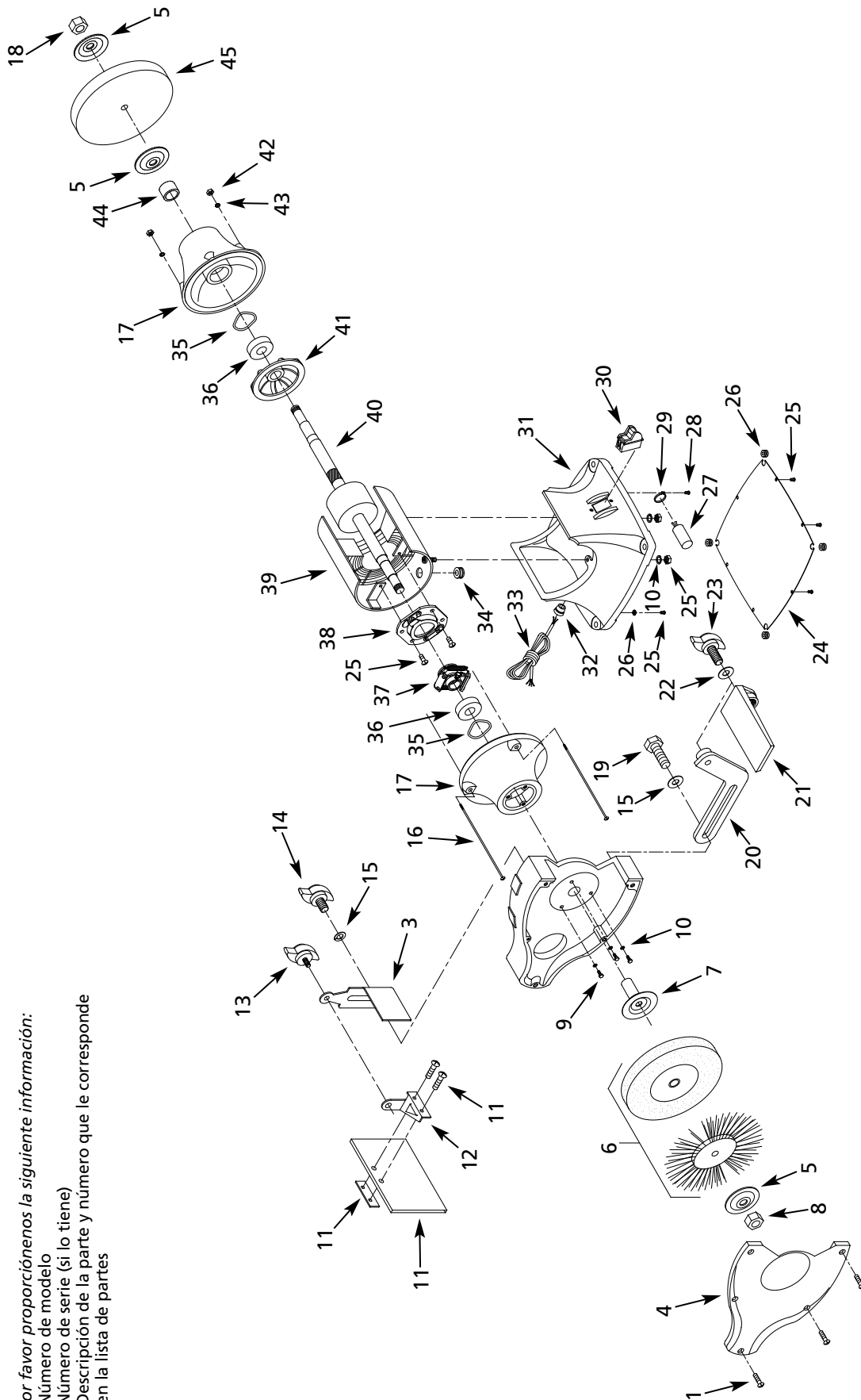


Figura 6 – Ilustración de las Partes de Reparación para la Esmeriladoras/Palidora de Banco de 20 cm

## Lista de Partes de Reparación para las Esmeriladoras/Pulidora de Banco de 20 cm

| No. de Ref. | Descripción                                | No. de Parte | Cant. | No. de Ref.                    | Descripción                                  | No. de Parte | Cant. |
|-------------|--|--------------|-------|--------------------------------|--|--------------|-------|
| 1           | Tornillo de cabeza de placa, #10-24 x 1/2" | *            | 5     | 26                             | Amortiguador                                 | 23991.00     | 4     |
| 2           | Protección de rueda                        | 26056.00     | 1     | 27                             | Capacitor                                    | 16646.00     | 1     |
| 3           | Protección contra chispas                  | 36465.00     | 1     | 28                             | Tornillo de la pestana, #10-24 x 3/8"        | 03207.00     | 1     |
| 4           | Cubierta de la protección de la rueda      | 24496.02     | 1     | 29                             | Sujetador de capacitor                       | 16655.00     | 1     |
| 5           | Pestana                                    | 24497.00     | 3     | 30                             | Interruptor con llave                        | 08066.01     | 1     |
| 6           | Rueda rectificadora, grueso de 36          | 6A090        | 1     | 31                             | Base   | 24499.02     | 1     |
| 6           | Rueda de cable                             | 4EDP8        | 1     | 32                             | Alivio de esfuerzo                           | 04055.00     | 1     |
| 7           | Pestana del volante interior               | 24498.00     | 1     | 33                             | Cordon de linea                              | 00090.00     | 1     |
| 8           | Tuerca hexagonal, 5/8-11 (rosca izquierda) | 00087.00     | 1     | 34                             | Ojal   | 01066.00     | 1     |
| 9           | Perno de cabeza hexagonal, 1/4-20 x 1/2"   | *            | 3     | 35                             | Arandela ondulada                            | 16640.00     | 2     |
| 10          | Arandela de seguridad, 1/4"                | *            | 5     | 36                             | Rodamiento 6204zz                            | 1L017        | 2     |
| 11          | Juego de protección para los ojos          | 5PZP2        | 1     | 37                             | Interruptor rotatorio                        | 25172.00     | 1     |
| 12          | Puntal de la protección de ojos superior   | 25177.00     | 1     | 38                             | Interruptor estacionario                     | 25171.00     | 1     |
| 13          | Manilla, 1/4-20 x 1/2"                     | 25816.00     | 1     | 39                             | Estator con caja                             | †            | 1     |
| 14          | Manilla, 3/8-16 x 1/2"                     | 25817.00     | 1     | 40                             | Inducio                                      | †            | 1     |
| 15          | Arandela plana, 3/8"                       | *            | 2     | 41                             | Ventilador del motor                         | 22041.00     | 1     |
| 16          | Tornillo de cabeza de placa, 5-0,8 x 228mm | 16654.00     | 4     | 42                             | Tuerca hexagonal, 5-0,8mm                    | *            | 4     |
| 17          | Protección de extremo                      | 16627.02     | 2     | 43                             | Arandela plana, 5mm                          | *            | 4     |
| 18          | Tuerca hexagonal, 5/8-11 (rosca derecha)   | 00088.00     | 1     | 44                             | Espaciador                                   | 36466.00     | 1     |
| 19          | Perno de cabeza hexagonal, 3/8-16 x 3/4"   | *            | 1     | 45                             | Rueda de pulidora                            | 36467.00     | 1     |
| 20          | Manilla                                    | 31447.00     | 1     | <b>Accesorios Recomendados</b> |  |              |       |
| 21          | Soporte de herramienta                     | 25813.00     | 1     | Δ                              | Plataforma de herramientas de hierro fundido | 4Z154        | 1     |
| 22          | Arandela plana, 5/16"                      | *            | 1     | Δ                              | Lampara de trabajo                           | 16W004       | 1     |
| 23          | Manilla, 5/16-18 x 1"                      | 25812.00     | 1     | Δ                              | Afila dora de rueda rectificadora            | 2X951        | 1     |
| 24          | Cubierta                                   | 24500.00     | 1     | Δ                              | Plataforma de uso multiple                   | 6LM26        | 1     |
| 25          | Tornillo de pestana, 1/4-20 x 1/4"         | 03210.00     | 9     |                                |  |              |       |

(Δ) No se muestra.

(†) No se encuentra disponible como parte de reparación.

(\*) Item de artículo de ferretería estándar que se encuentra disponible localmente.





